



Свети Иван Рилски St. John of Rila

*Българска Православна Църква
Bulgarian Orthodox Church*

P.O. Box 2644, Fairfax, Virginia 22031-0664

Telephone: (703) 278-0559

Washington, DC & Baltimore Regions

Покана

за Църковна Служба

Ръководството на Българската
Православна Църква "Свети Иван
Рилски" кани най-учтиво всички българи
да присъствуват на тържествената Света
Литургия, която ще се отслужи на

**7 октомври, 2007 в неделя от 12:45
часа следобяд**

от Свещеник Стефан Михайлов в
православната църква "Свети Андрей" на
адрес:

**15100 New Hampshire Avenue
Silver Spring, MD 20905**

*Молим доведете всички приятели и
познати за да се помолим заедно.*

*За контакти: Свещ. Стефан Михайлов
(703-278-0559)*

Invitation

for Divine Liturgy

The Church Council of the Bulgarian
Orthodox Church "St. John of Rila" kindly
invites everyone to attend the Divine
Liturgy

on Sunday, October 7th at 12:45 P.M.

which will be officiated by
Rev. Stefan Mihailov
at the Ukrainian Orthodox Cathedral, St.
Andrews, located at:

**15100 New Hampshire Avenue
Silver Spring, MD 20905**

*Please bring all your friends and relatives
to pray together.*

*For contacts: Reverend Stefan Mihailov
(703-278-0559)*

Упътване/Directions:

From Maryland, Washington DC:

- Take 495 North toward Baltimore
- Take exit 28A to merge onto MD-650 (New Hampshire Avenue) toward White Oak. Drive about 6.7 miles -you will see the church on the left.
- Make U-turn at Norwood Rd. Enter the church on your right.

From Virginia (Manassas, Centreville):

- Take 66 East toward Washington, DC
- Take exit 64B for 495 North toward Baltimore
- Take exit 28A to merge onto MD-650 (New Hampshire Avenue) toward White Oak. Drive about 6.7 miles -you will see the church on the left.
- Make U-turn at Norwood Rd. Enter the church on your right.

Десетте Божии Заповеди

Юдейската религия се характеризира с изискването на желязна дисциплина при спазването на Закона. Става дума за един подробен житейски наръчник, в който се открояват прочутите Десет Божии Заповеди известни още под името Декалога. Уточнението, че се отнася до една ограничена общност е много необходимо, тъй като елементарните познания на болшинството хора относно юдейската религия се ограничават с познаването на имената на някои библейски личности и, разбира се, прословутите Десет Заповеди.

1. "Аз съм Господ, Бог твой; който те изведох из Египетската земя, из дома на робството. Да нямаш други богове освен Мене".

В тази първа разпоредба се подчертава монотеистичния характер на еврейската религия и същевременно се слага преграда пред почитателите на други богове, за евреите съществува само един Бог, един народ и един мистичен Завет.

2. "Не си прави кумир, или какво да било подобие на нещо, което е на небето горе, или което е на земята долу, или което е на водата и под земята; да не им се кланяш, нито да им служиш".

В тази заповед се отразява вярването, че хората не могат да виждат своя Бог след грехопадението и затова той им се явява само във вид на светлина или дим. Вероятно зад тази разпоредба стои и необходимостта да се ограничат магическите практики, които отклоняват вярващите от правата вяра. По-късно християнската църква ще се бори с всички магьосници, но ще допусне изобразяването на божественото, което е съществен признак при различаване на религиите.

3. "Не изговаряй напразно името на Господа твоя Бог".

Тази заповед използва един от основните митологически и магически механизми на забрана, т.нар. "табу", за да попречи на несериозното отношение към Бога.

4. "Помни съботния ден, за да го освещаваш. Шест дена да работиш и да вършиш всичките си дела; а на седмия ден, който е събота на Господа твоя Бог, да не вършиш никаква работа."

Тук се регламентира най-важния механизъм на затворените общества, чрез който те съхраняват ценностната си система - празникът. При възприемане на Десетте божии заповеди от християнството празничният ден става неделя - денят на Христовото възкресение.

5. "Почитай баща си и майка си, за да се продължават дните ти на земята, които ти дава Господ твоят Бог".

Тази заповед охранява изворите на живота - кръвната връзка с родителите и е валидна, дори когато нормите на патриархалното общество вече са история.

6. "Не убивай".

При евреите тази заповед се отнася главно за убийството на "свои" и то в случаи, когато не се касае за кръвно отмъщение, строго спазвано в

патриархалните общества. "А от градовете на тия люде, които Господ твоя Бог ти дава за наследство, да не оставиш живо нищо, което диша, но да ги обречеш на изстребление/Второзаконие 20:16-17/. Подобна разпоредба изглежда оправдана само ако не забравим времето, за което става въпрос - продължителният период на утвърждаване и усядане на еврейската общност, която си търси място под небето и територия, която да завладее за потомците си. Едва християнството придава универсален характер на този принцип за непосегателство над живота изобщо.

7. "Не прелюбодействай".

При тясната свързаност в патриархалните общества на трите основни ценности на рода: кръвна връзка, брачна връзка и родово имущество, прелюбодейството е имало не само нравствени, но и юридически последици. Затова и заловените в прелюбодейство са били убивани с камъни. Забраната за прелюбодейство охранява живота на рода, а оттам и живота на отделния негов член.

8. "Не кради".

И тази заповед се отнася главно за кражба между "свои". Да се присвои имуществото на "чуждия" не е било забранено, защото "чуждият" е бил разглеждан по-скоро като "природа", а не като човек. Сам бог Еова поучава евреите да вземат "назаем" златото на своите съседи - египтяни и с него да избягат от Египет. Във Второзаконие 7:1-2 четем: "На чужденеца бива да заимаш с лихва, а на брата си да не заимаш с лихва". Християнството придава абсолютен характер на нормата, което означава че не може да се краде нито от свои, нито от чужди.

9. "Не свидетелствуй лъжливо против ближния си".

В традиционното право тези думи имат силата на юридически акт. Всички системи на правото заклеят лъжата. По-спорен е въпросът за това кой е бил считан за "ближен". Християнството отново прави тази норма абсолютна, защото според него "ближен" ни е всеки човек.

10. "Не пожелавай къщата на ближния си, не пожелавай жената на ближния си, нито слугата му, нито слугинята му, нито вола му, нито осела му, нито какво да е нещо, което е на ближния ти".

Тук детайлно са изброени обектите на брачната връзка и родовото имущество, които ако бъдат похитени, ще се застраши живота на рода и неговите членове. С определената глаголна форма "пожелавай" обаче заповедта се разпостира вече не само върху фактическото отнемане на изброените блага, но и върху тяхното мисловно пожелаване, т.е. насочена е срещу завистта, която най-често стои в основата на раздорите между хората.

Като цяло общопознатите Десет Божии заповеди в по-голямата си част преповтарят известните до този момент божествени законодателства и като тях внушават безгрешен живот и добро отношение между хората. Ето защо истинските християни трябва да се опитват да живеят спазвайки тези десет Божии заповеди.

СЪОБЩЕНИЯ / ANNOUNCEMENTS:

Храмов Празник на църквата в чест на "Св. Иван Рилски" - 20 октомври, 2007, в събота от 11 часа сутринта.

Искаме предварително да съобщим на всички наши сънародници и приятели на църквата че на 20 октомври, 2007 година в събота от 11 часа ще отпразнуваме нашият храмов празник в чест на Свети Иван Рилски със Света Божествена Литургия. След това ще има празничен безплатен обяд със традиционна българска скара с кебапчета и кюфтета и салати и десерти (разбира се както винаги и сега ще благодарим за вашите щедри дарения).

Специални наши гости ще бъдат Лари Уайнър и съставът "Люти чушки", които ще изнесат празничен концерт. Каним всички наши сънародници и техните познати и приятели да дойдат да се помолим заедно на нашият най-голям български светец, Свети Иван Рилски, да ни помага и закриля а също да се насладим на традиционна българска храна и музика.

Church Celebration in honor of St. John of Rila - Saturday, October 20th, 2007 from 11 a.m.

We would like to inform everyone in advance that on October 20th, 2007, Saturday from 11 a.m. we will celebrate the Day of St. John of Rila, our patron of the church with a Holy Liturgy. After that, we will have a festive Bulgarian, traditional grill with "kebabcheta" and "Bulgarian hamburgers", salads, desserts, which will be free of charge (of course, as always we would appreciate your generous donations).

Our special guests will be Larry Weiner with his folk band "Lyuti Chushki." We invite all our Bulgarian and American friends to join us for prayer and festive celebration with traditional Bulgarian food and music.

На 23 септември, 2007 г. след Светата литургия свещеник Стефан Михайлов се помоли със специални молитви в памет на бащата на нашата сънародничка Зоя Хаджиева който почина в България на 91 години. Нека Бог да го прости и вечна да бъде паметта му.

След това отец Стефан освети кръстче и икона на света Богородица на наши сънароднички и им пожела Светият кръст и Света Богородица да ги пазят и закрилят и винаги когато са в нужда да се обръщат с молитви към тях.

ПРОГРАМА ЗА СЛЕДВАЩИТЕ ЦЪРКОВНИ СЛУЖБИ

Октомври 20, 2007 (събота)- храмов празник на църквата в чест на "Св. Иван Рилски"

Ноември 4, 2007 (неделя)

Ноември 18, 2007 (неделя)

Декември 2, 2007 (неделя)

ДАРЕНИЯ ОТ 23 СЕПТЕМВРИ, 2007

Дарения с чек:

1. Ангелуш & Зоя Хаджиеви	\$ 50.00
2. Свещ. Стефан & Илияна Михайлови	\$ 25.00
Дискос	\$101.00
Свещи	\$ 44.00
ОБЩА СУМА	\$220.00

Благодарим сърдечно за даренията. Бог да Ви благослови.